

# Travabon® special [ARRETIL®]

## Hautschutz



### Hautschutz bei Arbeiten mit Harzen und wasserunlöslichen Arbeitsstoffen.

#### Beschreibung

Travabon® special ist eine spezielle, nicht fettende, pigmenthaltige Hautschutzsalbe mit ausgezeichneter Schutzwirkung gegen wasserunlösliche Arbeitsstoffe.

#### Anwendungsbereich

Bei Arbeiten mit wasserunlöslichen Arbeitsstoffen sowie Mineralölen und -fetten, nichtwassergemischten Metallbearbeitungsölen (Schneidöle), sowie zur Erleichterung der Hautreinigung bei Arbeiten mit Mehrkomponentenharzen (Epoxid-, Polyesterharze etc.).

#### Produktbeschreibung

Weißliche, unparfümierte, silikonfreie, nicht fettende Creme vom Emulsionstyp Öl-in-Wasser (O/W).

#### Hinweise zur Anwendung

- Vor dem Auftragen die Haut gründlich reinigen und abtrocknen.
- Hände sorgfältig mit Travabon® special einreiben. Dabei Fingerzwischenräume und -kuppen nicht vernachlässigen
- Gegebenenfalls weitere gefährdete Hautpartien berücksichtigen.
- Travabon® special eignet sich auch zur Anwendung im Gesicht.

Travabon® special sollte regelmäßig vor der Arbeit, nach dem Händewaschen/Kontakt mit Wasser und nach längeren Arbeitspausen angewendet werden.

Hinweis: Die Verwendung von Hautschutzprodukten entbindet nicht von der Anwendungspflicht vorgeschriebener Schutzmaßnahmen.

#### Vorzüge und Nutzen

Produkteigenschaften	Nutzen
hoher Pigmentanteil (Talkum, Kaolin)	• verhindert Anhaftung von Verschmutzungen (z.B. Harze)
mit natürlichem Filmbildner	• erhöht die Schutzwirkung
enthält Glycerin und Emollient	• hydratisiert, glättet und beugt Hauttrockenheit vor
dermatologisch bestätigte Hautverträglichkeit	• sehr gut hautverträglich • minimiertes Risiko von Hautirritationen
hochwertige Inhaltsstoffe	• auch im Gesicht anwendbar
ohne Parfüm- und Farbstoffe	• ideal für Personen mit individueller Unverträglichkeit auf Duftstoffe
silikon- und fettarm	• keine Beeinträchtigung bei der Beschichtung von Oberflächen • bei vielen Fertigungsprozessen einsetzbar

### Qualitative Zusammensetzung

AQUA (WATER), TALC, KAOLIN, POTASSIUM STEARATE, GLYCERIN, STEARIC ACID, PETROLATUM, LANOLIN ALCOHOL, ALGIN, METHYLPARABEN, DEHYDROACETIC ACID, SORBIC ACID, PROPYLPARABEN.

Die verwendeten Inhaltsstoffbezeichnungen entsprechen der internationalen Nomenklatur für kosmetische Produktbestandteile (INCI=International Nomenclature of Cosmetic Ingredients)

### Prüfungen zur Wirksamkeit

Die Schutzwirkung von Travabon® special gegen wasserunlösliche Arbeitsstoffe konnte durch in-vitro Testmethoden wie z. B. dem Filterpapiermembrantest nach Czetsch-Lindenwald und in-vivo-Testmethoden wie dem repetitiven, okklusiven Irritationstest nachgewiesen werden.

### Prüfungen zur Hautverträglichkeit

Die Hautverträglichkeit von Travabon® special wurde an Personen mit vorgeschädigter Haut unter Laborbedingungen und ärztlicher Anleitung sorgfältig geprüft. Travabon® special hat sich in diesen Tests sowie unter Alltagsbedingungen als sehr gut hautverträglich erwiesen.

Das ärztlich zertifizierte Hautverträglichkeitsgutachten von Prof. Dr. med. S.W. Wassilew (ehem. Direktor der Dermatologischen Klinik in Krefeld) kann bei uns angefordert werden.

### Gesetzliche Vorschriften

Travabon® special unterliegt der Kosmetikverordnung der EG, dem Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch und nicht dem Chemikaliengesetz oder der Gefahrstoffverordnung.

### Sicherheitsdatenblatt

Kann unter [www.stoko.de](http://www.stoko.de) heruntergeladen werden.

### Qualitätssicherung

Alle Produkte des STOKO® Programms erfüllen den mikrobiellen Reinheitsanspruch, wie er auch für äußerlich anwendbare Arzneimittel (nach Ph. Eur.) gilt:

< 10<sup>2</sup> vermehrungsfähige Keime/g Produkt.

Diesbezügliche Kontrolluntersuchungen sind fester Bestandteil unserer Qualitätssicherungsmaßnahmen.

### Haltbarkeit / Hinweise zur Lagerung

Travabon® special kann im ungeöffneten Gebinde bei Raumtemperatur mehr als 30 Monate gelagert werden. Haltbarkeit nach dem Öffnen: siehe Packmittel.

### Erste Hilfe

Versehentlich ins Auge gelangtes Produkt mit Wasser ausspülen. Sofern danach noch ein Brennen vorhanden ist, einen Arzt aufsuchen.

### Weitere Hinweise

Nachweise und Zertifikate sind auf Anfrage erhältlich.

### Packungsgrößen

100-ml-Tube  
1000-ml-Softflasche  
(für alle Stoko Vario® Spender)

Wir sind der Auffassung, dass Softflaschen aus dem STOKO® Programm am besten und effektivsten aus Spendern ausgegeben werden, die mit der Marke STOKO® gekennzeichnet sind.

Unsere Informationen entsprechen unseren heutigen Kenntnissen und Erfahrungen nach unserem besten Wissen. Wir geben sie jedoch ohne Verbindlichkeit weiter. Änderungen im Rahmen des technischen Fortschritts und der betrieblichen Weiterentwicklung bleiben vorbehalten. Unsere Informationen beschreiben lediglich die Beschaffenheit unserer Produkte und Leistungen und stellen keine Garantien dar. Der Abnehmer ist von einer sorgfältigen Prüfung der Funktionen bzw. Anwendungsmöglichkeiten der Produkte durch dafür qualifiziertes Personal nicht befreit. Dies gilt auch hinsichtlich der Wahrung von Schutzrechten Dritter.

\* eingetragene Marke der Evonik Industries AG oder ihrer verbundenen Unternehmen

### Deb-STOKO Europe GmbH

Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld  
Postanschrift: Postfach 10 04 52, 47704 Krefeld

### Beratung, Angebote und Auftragsbearbeitung:

TELEFON +49 2151 38-1827/28/29 TELEFAX +49 2151 38-1502, [stoko@debstoko.com](mailto:stoko@debstoko.com)  
[www.stoko.de](http://www.stoko.de)

Stand: 06-14 / 862-3